



POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE C.N.232.1992.TREATIES-32 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES  
D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE  
L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES  
DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AUX REGLEMENTS Nos 14, 17, 25, 27,  
44, 46, 49 ET 83  
ANNEXES A L'ACCORD, TEL QUE PRECEDEMMENT AMENDES

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,  
agissant en sa qualité de dépositaire, communique :

Lors de sa quatre-vingt-sixième session, le Groupe de travail  
de la construction des véhicules du Comité des transports intérieurs  
de la Commission économique pour l'Europe a adopté certaines  
modifications rédactionnelles aux textes anglais et français  
des Règlements Nos 14 (rectificatif 2 relatif à la série 02  
d'amendements et rectificatif 1 relatif à la série 03  
d'amendements), 25, 27, 44, 49 et 83 et les textes français  
des Règlements Nos 17 et 46 annexés à l'Accord, tel que précédemment  
amendés.

..... On trouvera ci-joint les procès-verbaux de rectification  
dressés en conséquence ainsi que le texte des modifications dont  
il s'agit.

Le 11 septembre 1992

A handwritten signature in dark ink, appearing to be a stylized 'J' or similar character.

A l'attention des services des traités des ministères des affaires  
étrangères et des organisations internationales intéressées

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 14  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 14  
("Uniform provisions concerning the approval  
of vehicles with regard to safety-belt  
anchorages on passenger cars") (E/ECE/324-  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.13/Rev.1/Amend.1/  
Corr.1 and TRANS/SC1/WP29/281 and Add.1) as  
previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 14, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August  
Fleischhauer, Under-Secretary-General, the  
Legal Counsel, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 1 September 1992.

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 14  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 14 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des véhicules en ce qui  
concerne les ancrages de ceintures de  
sécurité sur les voitures particulières")  
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.13/  
Rev.1/Amend.1/Corr.1 et TRANS/SC1/WP29/281  
and Add.1) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 14 aux  
modifications indiquées en annexe au présent  
procès-verbal, lesquelles modifications  
s'appliquent également aux exemplaires du  
texte définitif du Règlement, qui ont été  
transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August  
Fleischhauer, Secrétaire général adjoint,  
Conseiller juridique, avons signé le présent  
procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 1er septembre 1992.

  
Carl-August Fleischhauer

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 17  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

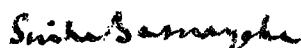
THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 17 (French  
text only) ("Uniform provisions concerning  
the approval of vehicles equipped with regard  
to the strength of the seats and their  
anchorage") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.16/-Rev.1/  
Amend.1) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the French text of the said Regulation  
No. 17, which modifications also apply to the  
copies of the final text of the Regulation,  
which were transmitted to the Contracting  
Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 17  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 17 (Texte français seulement)  
(Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des véhicules en ce qui  
concerne la résistance des sièges et de leur  
ancrage") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/  
Rev.1/Add.16/Rev.1/Amend.1) tel que  
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans le texte français  
dudit Règlement no 17 aux modifications  
indiquées en annexe au présent procès-verbal,  
lesquelles modifications s'appliquent  
également aux exemplaires du texte définitif  
du Règlement, qui ont été transmis aux  
Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 25  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED  
NATIONS, acting in his capacity as depositary  
of the Agreement concerning the Adoption of  
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 25  
("Uniform provisions concerning the approval  
of front head restraints (headrests), whether  
or not incorporated in vehicle seats")  
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1  
Add.24/Amend.3) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 25, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

*Sinha Basnayake*  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 25  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 25 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des appuis-tête incorporés ou  
non dans les sièges des véhicules")  
E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.24/  
Amend. 3) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,  
dont le texte figure en annexe au présent  
procès-verbal, dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 25 et dans les  
exemplaires du texte définitif du Règlement,  
tels que transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 27  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 27  
("Uniform provisions concerning the approval  
of advance-warning triangles") (E/ECE/324-  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.26/Amend.3) as  
previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 27, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

*Sinha Basnayake*  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 27  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 27 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des triangles de prési-  
gnalisation") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/  
Rev.1/Add.26/Amend.3) tel que précédemment  
amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 27 aux  
modifications indiquées en annexe au présent  
procès-verbal, lesquelles modifications  
s'appliquent également aux exemplaires du  
texte définitif du Règlement, qui ont été  
transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 44  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 44  
("Uniform provisions concerning the approval  
of restraining devices for child occupants of  
power-driven vehicles ("child restraint  
system"))(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/  
Add.43) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 44, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed  
this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 44  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 44 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des dispositifs de retenue  
pour enfants à bord des véhicules à moteur  
("Dispositifs de retenue pour enfants")  
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.43) tel  
que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 44 aux  
modifications indiquées en annexe au présent  
procès-verbal, lesquelles modifications  
s'appliquent également aux exemplaires du  
texte définitif du Règlement, qui ont été  
transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 46  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 46  
(French text only) ("Uniform provisions  
concerning the approval of rear-view mirrors,  
and of motor vehicles with regard to the  
installation of rear-view mirrors")  
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/  
Add.45) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the French text of the said Regulation  
No. 46, which modifications also apply to the  
copies of the final text of the Regulation,  
which were transmitted to the Contracting  
Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 46  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 46 (Texte français seulement)  
("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des rétroviseurs et des  
véhicules à moteur en ce qui concerne le  
montage des rétroviseurs") (E/ECE/324-  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.45) tel que  
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans le texte français  
dudit Règlement no 46 aux modifications  
indiquées en annexe au présent procès-verbal,  
lesquelles modifications s'appliquent  
également aux exemplaires du texte définitif  
du Règlement, qui ont été transmis aux  
Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 49  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 49  
("Uniform provisions concerning the approval  
of diesel engines with regard to the emission  
of gaseous pollutants") (E/ECE/324-  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.48) as previously  
amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 49, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

*Sinha Basnayake*

Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 49  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
No 49 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des moteurs diesel en ce qui  
concerne l'émission de gaz polluants")  
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.48) tel  
que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 49 aux  
modifications indiquées en annexe au présent  
procès-verbal, lesquelles modifications  
s'appliquent également aux exemplaires du  
texte définitif du Règlement, qui ont été  
transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès-  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF  
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND  
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR  
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 83  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,  
acting in his capacity as depositary of the  
Agreement concerning the Adoption of Uniform  
Conditions of Approval and Reciprocal  
Recognition of Approval for Motor Vehicle  
Equipment and Parts, done at Geneva on  
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the  
Construction of Vehicles, Principal Working  
Party on Road Transport, of the Inland  
Transport Committee of the Economic  
Commission for Europe, at its ninety-sixth  
session, adopted certain drafting  
modifications to Regulation No. 83  
("Uniform provisions concerning the approval  
of vehicles with regard to the emission of  
gaseous pollutants by the engine according to  
the engine fuel requirements") (E/ECE/324-E/  
ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.82) as previously  
amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the  
annex to this Procès-verbal to be effected in  
the English and French texts of the said  
Regulation No. 83, which modifications also  
apply to the copies of the final text of the  
Regulation, which were transmitted to the  
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,  
Director, General Legal Division in charge of  
the Office of Legal Affairs, have signed this  
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United  
Nations, New York, on 28 August 1992.

  
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS  
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE  
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS  
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR  
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 83  
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de  
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption  
de conditions uniformes d'homologation et la  
reconnaissance réciproque de l'homologation  
des équipements et pièces de véhicules à  
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la  
construction de véhicules, Groupe de travail  
principal des transports routiers, du Comité  
des transports intérieurs de la Commission  
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-  
vingt-sixième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au Règlement  
no 83 ("Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des véhicules en ce qui  
concerne les émissions de gaz polluants par  
le moteur selon les exigences du moteur en  
matière de carburant") (E/ECE/324-  
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.82) tel que  
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et  
français dudit Règlement no 83 aux  
modifications indiquées en annexe au présent  
procès-verbal, lesquelles modifications  
s'appliquent également aux exemplaires du  
texte définitif du Règlement, qui ont été  
transmis aux Parties contractantes à  
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le  
Directeur, Division des questions juridiques  
générales, chargé du Bureau des affaires  
juridiques, avons signé le présent procès  
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations  
Unies, à New York, le 28 août 1992.